

# Thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B

## Hepatitis B Vaccine

**Giữ an toàn cho con quý vị.  
Chủng ngừa đầy đủ đúng thời hạn.**

Khi chủng ngừa đầy đủ đúng thời hạn,  
con quý vị có thể được bảo vệ chống  
nhiều căn bệnh suốt đời.

Việc chủng ngừa đã cứu thêm được nhiều mạng người tại Canada trong 50 năm vừa qua hơn bất cứ biện pháp y tế nào khác.

### Thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B là gì?

Thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B bảo vệ chống lại siêu vi trùng viêm gan B. Thuốc chủng được chấp thuận bởi Bộ Y Tế Canada.

### Ai nên chủng ngừa?

Thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B được chích miễn phí cho các em bé như một phần của lịch trình chủng ngừa định kỳ của các em. Xin xem [HealthLinkBC File #25c Thuốc Chủng Ngừa Viêm Gan Loại B cho Trẻ Sơ Sinh](#) để biết thêm chi tiết.

Thuốc chủng cũng được chích miễn phí cho những người sinh năm 1980 hoặc sau năm đó, những người chưa hề được chủng ngừa hay chưa được chích đủ những liều được đề nghị chích cho tuổi của họ.

Thuốc chủng cũng được chích miễn phí cho trẻ em và những người lớn có nhiều nguy cơ bị nhiễm bệnh viêm gan B, bao gồm:

- Trẻ em dưới 12 tuổi của những gia đình di dân đã đến từ những nơi có tỷ lệ người mắc bệnh viêm gan B cao.
- Những người trong gia đình của những trẻ được nhận làm con nuôi trên thế giới.
- Người trong gia đình và những người có quan hệ tình dục với một người có bệnh viêm gan B.
- Những người nam có quan hệ tình dục với những người nam khác.

- Những người có nhiều bạn tình hoặc mới đây bị nhiễm một bệnh lây truyền qua đường tình dục.
- Những người dùng ma túy bất hợp pháp và những người bạn tình dục của họ.
- Những người mắc bệnh gan mạn tính, bệnh viêm gan C, hoặc đã được thay gan.
- Những người có bệnh thận kinh niên bao gồm các bệnh nhân ở giai đoạn trước khi lọc máu, được thẩm tách máu, hoặc lọc máu qua xoang phúc mạc (peritoneal dialysis).
- Những người đã thay thận hoặc cấy tế bào gốc.
- Những người bị bệnh ưa chảy máu (hemophilia) hoặc được truyền máu hay nhận các sản phẩm của máu nhiều lần.
- Những người HIV dương tính.
- Những phạm nhân trong trại cải huấn.
- Giáo viên, nhân viên và học sinh trong một trung tâm giữ trẻ, nơi có giữ một trẻ mắc bệnh viêm gan B mà hành vi hoặc điều kiện y khoa của trẻ làm tăng thêm khả năng tiếp xúc với máu hay các chất dịch cơ thể của đứa trẻ đó.
- Nhân viên hoặc những người sống trong nhà tập thể cộng đồng có giám sát (group home) dành cho những người bị thiếu năng về mặt trí tuệ.
- Sinh viên được đào tạo trong nghề chăm sóc sức khỏe, các nhân viên y tế, các dược sĩ và những người khác mà có thể đã tiếp xúc với máu và các chất dịch của cơ thể trong công việc làm của họ.

Bất cứ ai không hội đủ điều kiện để được chích ngừa miễn phí bệnh viêm gan B có thể mua thuốc chủng ngừa tại hầu hết các dược phòng và y viện chích ngừa khi đi du lịch.

Điều quan trọng là phải giữ tất cả hồ sơ của những sự chủng ngừa trong quá khứ.

### Các lợi ích của thuốc chủng ngừa là gì?

Thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan có hiệu quả cao. Thuốc bảo vệ chống lại việc bị nhiễm siêu vi gan B và các biến chứng của bệnh chẳng hạn như bị suy gan

vĩnh viễn, có thể đưa đến việc bị ung thư gan và tử vong. Khi quý vị chùng ngừa, quý vị cũng giúp bảo vệ cho những người khác nữa.

## Các phản ứng có thể có sau khi chích thuốc chủng ngừa là gì?

Thuốc chủng ngừa rất an toàn. Chích ngừa thì an toàn hơn là để mắc phải bệnh viêm gan B.

Các phản ứng thông thường đối với thuốc chủng có thể bao gồm đau nhức, bị đỏ và sưng ở cánh tay nơi được chích thuốc. Một vài người có thể bị sốt nhẹ.

Có thể cho uống Acetaminophen hoặc Tylenol® nếu bị sốt hoặc đau nhức. **KHÔNG** nên cho bất cứ người nào dưới 20 tuổi uống ASA hoặc Aspirin® vì rủi ro bị Hội Chứng Reye.

Muốn biết thêm chi tiết về Hội Chứng Reye, hãy đọc [HealthLinkBC File #84 Hội Chứng Reye](#).

Điều quan trọng là phải ở lại y viện trong 15 phút sau khi chích bất cứ loại thuốc chủng nào bởi vì có một nguy cơ cực kỳ hiếm thấy của sốc phản vệ được gọi là phản ứng toàn thân ảnh hưởng tới hệ tuần hoàn (anaphylaxis) đe dọa đến tính mạng. Điều này có thể bao gồm nổi ban đỏ (hives), khó thở, hoặc sưng cổ họng, lưỡi hay môi. Nếu điều này xảy ra sau khi quý vị rời y viện, hãy gọi **9-1-1** hoặc số điện thoại cứu cấp tại địa phương. Phản ứng này có thể chữa trị, và xảy ra cho ít hơn 1 người trong số một triệu người được chủng ngừa.

Điều quan trọng là phải luôn luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hoặc không ngờ trước cho người chăm sóc sức khỏe của quý vị biết.

## Ai không nên chích thuốc chủng ngừa?

Hãy hỏi người chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị trước đây đã có một phản ứng dị ứng đe dọa đến tính mạng với một liều thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan, hay với bất cứ thành phần nào của thuốc chủng chẳng hạn như men (yeast), hoặc với nhựa latex.

Không cần phải trì hoãn việc chủng ngừa vì bị cảm lạnh hoặc bị bệnh nhẹ khác. Tuy nhiên, nếu quý vị có điều lo ngại, hãy hỏi người chăm sóc sức khỏe cho quý vị.

## Nhiễm siêu vi gan B là gì?

Viêm gan B là một siêu vi trùng tấn công gan. Siêu vi trùng có thể gây bệnh nghiêm trọng kể cả làm hư gan vĩnh viễn (xơ gan). Viêm gan B cũng là nguyên nhân chính của bệnh ung thư gan mà có thể gây tử vong.

Siêu vi trùng bệnh viêm gan B lây từ một người bị nhiễm bệnh sang một người khác qua sự tiếp xúc với máu hay các chất dịch của cơ thể. Điều này bao gồm vô tình hay cố ý bị chích bởi một cây kim đã dùng rồi, làm tình, bị máu nhiễm trùng văng trúng vào miệng, mũi, hay mắt, bị cắn bởi một người nhiễm bệnh, hoặc bằng cách xài chung những vật dụng nhiễm trùng chẳng hạn như bàn chải đánh răng, chỉ cạo răng hoặc dao cạo. Những người mẹ bị nhiễm siêu vi gan B có thể truyền siêu vi trùng sang cho những đứa con sơ sinh trong lúc hạ sanh con.

Sau khi siêu vi trùng thâm nhập cơ thể quý vị, thường từ 2 đến 3 tháng mới phát các triệu chứng hoặc dấu hiệu của bệnh. Nhiều người bị nhiễm siêu vi gan B không biểu hiện các triệu chứng nào và có thể không biết mình có bệnh. Cho dù có các dấu hiệu của bệnh hay không, quý vị vẫn có thể lây bệnh sang cho những người khác.

## Ứng Thuận của Vị Thành Niên Chính Chấn

Cha mẹ hoặc người giám hộ và các con nên nói chuyện với nhau về vấn đề ứng thuận chủng ngừa. Sẽ có nỗ lực xin phép cha mẹ/người giám hộ hoặc người đại diện ứng thuận trước khi chủng ngừa. Tuy nhiên, luật cho phép trẻ em dưới 19 tuổi hiểu được các lợi ích và phản ứng có thể xảy ra của mỗi loại thuốc chủng và rủi ro khi không chủng ngừa thì có thể ứng thuận hoặc từ chối chủng ngừa.

Muốn biết thêm chi tiết về chủng ngừa, hãy đến Immunize BC tại [www.immunizebc.ca](http://www.immunizebc.ca).

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, vào [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) hoặc đến phòng y tế công cộng tại địa phương quý vị.

Bấm vào [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) hoặc gọi số **8-1-1** để biết chi tiết và các dịch vụ sức khỏe không cấp thiết tại B.C.

Muốn tìm trợ giúp cho người điếc và khiếm thính, gọi số 7-1-1 tại B.C.

Có dịch vụ dịch thuật với hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu của quý vị.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority